

活動報導

公務人員年金制度改革座談會

各界公務人員代表踴躍發表改革建言，捍衛公務人員權益

行政院為面對退休（保險）給付負擔日趨沉重，整體規劃改革年金制度，請本府於12月11日及13日辦理2場次「公務人員年金制度改革座談會」，邀請現職及退休公務人員暨團體或協會代表、立法委員參加，每場次與會人員計50人，會中並請行政院人事行政總處及銓敘部代表列席，就公務人員退休與保險制度進行相關議題之討論。

此次座談會討論議題，首先為月退休金起支年齡，考量未來面臨老年化及退休人員平均餘命易造成退撫基金支付壓力等因素，月退休金起支年齡容有再檢討空間。其次是公保年金及退休所得替代率問題，目前因公務人員係分別按新、舊制標準計算月退休金，部分退休人員的退休所得（含優惠存款每月利息）相較於其現職待遇，有偏高現象，因此需要各界建議。再者為退撫基金提撥費率問題，現行退撫基金法定提撥率為12%，但依據精算結果，仍為不足額提撥，推估民國120年公務人員退撫基金面臨破產危機，急需討論解決之道。

會中各界公務人員代表為自身的權益發聲，踴躍發表改革建言，建議政府基於信賴保護原則，改革制度應不溯及既往，以適用未來新進人員為宜；另建議若需改革，變動不宜太過劇烈，應採漸進方式並搭配相關配套措施進行，過程中也需多方溝通協調，不經協商不得輕易改變既有利益。經由各場次座談會不同單位代表的建言，期許讓此次公務人員年金制度改革能朝向合理化及制度化方向進行，提供公務人員更有保障的未來。



臺中市政府人事處與嶺東科技大學交流座談會

嶺東科技大學經營管理研究所為增進該所研究生能學以致用，並瞭解臺中縣市合併後各級政府組織架構、人事業務職掌等，於11月14日由該校傅篤顯教授帶領25名研究生參訪本府人事處。

本府人事處本著為民服務的精神精心安排本次參訪行程，除安排中港市政大樓之簡報及導覽外，並由該處主任秘書帶領各科科長與專員就該處各級組織架構、業務職掌及縣市合併為直轄市時，如何解決原有臺中市、臺中縣所屬人員（合約聘人員）之留（續）任、遷調、優退…等問題進行對談，並對本府辦理所屬一、二級機關及區公所之公務人員、約（聘）僱用人員、約用人員、業務助理及單工之專案調動情形成果、如何調整合併後本府辦公時間的政策與各參訪人員分享，另再針對日常人事行政業務進行交流，藉此方式讓參訪人員能更加認識本府人事處及公共政策的訂定過程，而本府人事處也藉由本次參訪瞭解民眾對該處的印象及對公部門的期許。



臺中市政府101年度

11 月份

電話禮貌先生/小姐



水利局蔡添銘先生



地方稅務局詹惠菱小姐

國家考試訊息

考試項目	辦理時間	辦理地點
102年公務人員初等考試	102.1.19-1.20	惠文高中、居仁國中、五權國中、光明國中、國立文華高中

榮譽榜

本府人事處榮獲行政院人事行政總處「101年度各主管機關人事機構業務績效考核」第一名。

新知補給站

◎有關配合行政院組織調整移撥人員於公務人員陞任評分標準表職務歷練項目採計評分疑義

基於配合行政院組織調整移撥人員於公務人員陞任評分標準表職務歷練項目得否採計陞任評分，因部分人事機構尚有疑義，行政院人事行政總處爰邀集相關主管機關人事機構研商獲致結論：鑑於職務歷練之認定係屬各機關權責，有關配合行政院組織調整移撥人員之職務歷練是否採計評分及如何採計，由各機關依各該陞任評分標準表及相關規定，基於公平合理原則認定之。

（本府人事處民國101年11月9日中市人力字第1010011005號函轉行政院人事行政總處民國101年11月6日總處組字第1010057996號函）

◎修正「專門職業及技術人員考試及格人員得轉任公務人員考試類科適用職系對照表」

銓敘部、考選部民國101年11月12日部特二字第1013661671、選規一字第1010006465號令發布修正「專門職業及技術人員考試及格人員得轉任公務人員考試類科適用職系對照表」，相關資料業已掛置於本府人事處首頁(<http://www.personnel.taichung.gov.tw/>)人事法規查詢/人力科項下。

（本府民國101年11月16日府授人力字第1010204999號函）

◎修訂「臺中市政府及所屬機關學校公務人員職務遷調要點」第5點

修訂「臺中市政府及所屬機關學校公務人員職務遷調要點」第5點各項相關規定，本要點業已掛置於本府人事處首頁(<http://www.personnel.taichung.gov.tw/>)人事法規查詢/人力科項下。

（本府民國101年11月23日府授人力字第1010210024號函）

◎全民國防教育簡介

政府多年來一直大力提倡「全民國防」，尤其在民國85年台海危機發生後，其重要性更為顯著。而「全民國防」即是以軍民一體、文武合一的形式，將有形武力、民間可用資源與精神意志合而為一的總體國防力量。相關資訊，請逕至國防部政戰資訊服務網/全民國防教育項下查詢（網址：<http://gpwd.mnd.gov.tw/onweb.jsp?webno=333333301>）。

◎訂定「行政院及所屬機關機構請託關說登錄查察作業獎懲處理原則」，並自即日生效

為規範行政院及所屬機關機構請託關說事項登錄與查察作業之獎懲，行政院人事行政總處、法務部特訂定「行政院及所屬機關機構請託關說登錄查察作業獎懲處理原則」，該原則規定各機關辦理請託關說登錄與查察著有績效或違反規定者，核予獎懲之額度範圍，其他政府機關、機構，得準用該原則之規定。

（本府民國101年11月8日府授人考字第1010198777號函轉行政院人事行政總處民國101年11月6日總處培字第1010057770號、法務部法廉字第10105021590號函）

◎修正「臺中市政府員工加班費支給管制要點」第七點，並自民國102年1月1日起實施，所需經費在各機關原加班費額度內支應

修正「臺中市政府員工加班費支給管制要點」第七點規定為，各機關簡任以上人員並支領主管職務加給有案者加班，

除進駐災害應變中心或擔任配合各級災害應變中心成立之緊急應變小組成員，准依規定報支加班費外，均不另支加班費。但得依規定補休或酌予獎勵。前項人員係因應風災進駐災害應變中心或擔任配合各級災害應變中心成立之緊急應變小組成員時，以中央災害應變中心作業要點規定之二級開設時間內為限，得依規定報支加班費。

（本府民國101年11月27日府授人給字第1010211910號函）

◎赴大陸地區居住之月撫慰金領受遺族因受傷或疾病致行動困難，無法親自返臺領取月撫慰金者，得檢具相關證明文件向發放機關提出申請並由發放機關依規定覈實認定發給

現行規定赴大陸地區長期居住之月撫慰金領受遺族，應暫停發給月撫慰金，俟其回臺居住時，再依相關規定申請回復其權利。為使前開赴大陸地區長期居住之月撫慰金領受遺族，如有於發放查驗期間因受傷或疾病致行動困難且長達6個月以上而無法親自返臺領取月撫慰金之情形，得檢具確有行動不便之醫院證明文件、切結書、其身分證明文件（如有未在中華民國設有戶籍之情事，應併檢附具我國國民身分相關證明文件）、未在大陸地區設有戶籍且未領用大陸地區護照證明文件，連同其繼承人身分證明文件（如為大陸地區人民，應檢附大陸地區居民證或常住人口登記表）及親屬關係公證書等相關文件，一併送經大陸地區當地公證機構公證，再經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體（財團法人海峽交流基金會）驗證後，得向發放機關提出申請並由發放機關依規定覈實認定發給；倘該行動困難事由已消滅，仍應依規定返臺親領。

（本府民國101年11月15日府授人給字第1010204255號函轉銓敘部民國101年11月14日部退一字第1013660023號函）

人事業務小提醒

●公保案例解說：

某甲係基層特考及格分發，76年1月23日至乙公立醫院學習，佔編制內之實缺並參加公保，至同年3月31日離職，雖未完成考核及格程序，惟其受訓加保期間依規定得予併計公保年資。

查63年1月29日總統令修正公布之公務人員保險法第2條規定：「本保險之保險對象包括下列人員：1.法定機關編制內之有給專任人員。…」復查銓敘部67年7月1日67台楷特二字第20680號函釋規定：「特種考試台灣省基層公務人員考試錄取人員學習期間，如佔學習機關編制內實缺，並支領與其任用資格相當之薪俸及一切待遇者，准自67年7月1日起參加公務人員保險。」依上開規定，除法定機關編制內有給專任人員外，考試錄取人員於訓練期間（不論是否期滿）如佔機關編制內實缺，得參加公教人員保險，併計公保年資。爰某甲學習期間未滿1年即離職，惟受訓期間係佔機關編制內實缺，故其於離職前之年資，得參加公教人員保險，併計公保年資。

（臺灣銀行股份有限公司公教保險部公保園地民國101年10月份案例解說）

解惑集

臺中市政府人事處及所屬專任人事人員101年人事法規測驗解題



35. 關於人事機構職務歸系作業，下列敘述何者為是？
 (A)同一單位內同一職稱，所任工作項目、職責程度及所需資格條件均屬相同之各職務，得統一訂定共同職務說明書
 (B)一職務得訂定數職務說明書，並無限制
 (C)一職務訂定職務說明書後，原有之工作項目或職責程度發生異動，無需再修正其職務說明書
 (D)以上皆非。…【A】
36. 公務人員任用法規規定，各機關擬任公務人員，經依職權規定先派代理，限於實際代理之日起多少時間內送請銓敘部銓敘審定。
 (A)30日 (B)三個月 (C)六個月 (D)無時間限制。…【B】
37. 各級人事機構多少職等以下人事主管之派免選調，由主管機關人事機構依規定程序發布，並副知行政院人事行政總處？
 (A)薦任第九職等 (B)薦任第八職等
 (C)薦任第七職等 (D)薦任第六職等。…【B】
38. 各級人事主管人員，於下列何種情形，得予調任非主管人員？
 (A)對重要工作執行不力 (B)曾依考績法規受記過以上處分
 (C)前一年考績均列丙等者 (D)以上皆是。…【D】
39. 有關直轄市政府人事人員之交流規定，下列何者為「是」？
 (A)人事主管人員職務出缺之遞補，每滿四人應有一人以公開甄選方式遞補其他主管機關人事機構人員
 (B)人事主管人員職務出缺之遞補，每滿八人應有一人由各縣（市）政府所屬人事機構人員調任
 (C)人事佐理人員職務出缺之遞補，每滿六人應有一人以公開甄選方式遞補其他主管機關人事機構人員
 (D)以上皆是。…【D】
40. 下列何者為是？
 (A)「公務人員核心價值」為廉正、專業、效能、關懷
 (B)「人事人員願景」為營造廉能公正的行政團隊，提供全民第一流的行政服務
 (C)「文官核心價值」為廉正、忠誠、專業、效能、關懷
 (D)以上皆是。…【D】
41. 各機關職務代理應行注意事項規定出缺職務之代理期間以一年為限，所稱之「以一年為限」，其計算方式係自
 (A)該出缺職務經指派人員代理之日起算
 (B)代理人實際代理之日起算
 (C)依法派代之日起算。…【A】
42. 各機關職務代理應行注意事項規定出缺職務之代理期間，以一年為限。但情形特殊報經分發機關同意之邊遠地區難以羅致人員，得延長代理，並以一次為限。請問本府暨所屬機關學校之分發機關為何？
 (A)考選部 (B)行政院
 (C)銓敘部 (D)行政院人事行政總處。…【D】
43. 各機關職務代理，除法令另有規定外，下列何者情形屬之？
 (A)出缺之職務，尚未派員或分發人員者
 (B)因案停職或休職
 (C)公差、公假、請假或休假(D)以上皆是。…【D】
44. A機關某職務自98年11月25日出缺，於98年11月25日指派某甲現職人員代理至99年2月24日止，更換某乙現職人員代理至99年12月31日止，100年1月1日再更換某甲現職人員代理，其代理期間應至何時？
 (A)100年7月30日止 (B)100年9月30日止
 (C)100年12月30日止 (D)以上皆非。…【B】

(待續)

英語補給站

A Day for Giving Thanks 表達感激的溫馨節日——感恩節

While some people **can't get enough** of Christmas, others love a different holiday more. Celebrated in November, Thanksgiving is an American holiday that **has its roots in** history. The first Thanksgiving was held by early **settlers** in America and **Native Americans**. The settlers were **having a hard time** living in the new land, so the Native Americans gave them a hand. They **provided** them **with** corn, **squash**, and other local foods. To celebrate working together, they shared a large meal and gave **thanks** for everything they had.

有些人熱愛聖誕節，有些人則更喜歡另一個不同節日。於十一月慶祝的感恩節是個有其歷史典故的美國節日。最初的感恩節是由美國早期的移民者和美國原住民所共同舉辦。由於外來移民在這片新土地上的生活大不易，所以美國原住民就伸出援手來幫助他們。他們提供了玉米、南瓜和其他當地食物給這些新移民。為了慶祝彼此攜手合作，他們於是共享了一頓大餐，並感謝他們所擁有的一切。

Thanksgiving is now a national holiday and a time for families to get together. It is held on the fourth Thursday in November. It is also a holiday that celebrates all the crops **harvested** in the fall. Foods like squash, beans, and **cranberries** are traditionally served at a Thanksgiving meal. **Typically**, a roasted turkey filled with rice or bread **stuffing** is the main dish.

感恩節如今已成了國定假日，同時也是家人團

聚的時節。該節日落在十一月的第四個星期四。它也是慶祝所有秋作的節日。傳統上，感恩節大餐的食物包含了南瓜、豆類和蔓越莓等。塞滿米飯或麵包餡料的烤火雞則是典型的主菜。

New methods of cooking a whole turkey are invented each year. One tasty way is to **deep fry** the turkey in oil. However, this is also extremely **risky**. Many phone calls are made to the fire department each year because of turkey-frying **disasters**.

每年都會有人發明烹飪整隻火雞的新方法。其中一種美味的做法就是油炸火雞。不過這種烹調方式也相當危險。每年都會因為發生各種油炸火雞的災難，而有許多電話撥進消防局。

Words & Phrases

1. **can't get enough of...** 很喜愛……

Steve can't get enough of video games and plays them for hours on end.
史提夫打電動時總是欲罷不能，可以連續玩上好幾個小時。

2. **have+所有格+roots in...** (某物) 起源於……

Jazz has its roots in the black communities of the American South.
爵士樂起源於美國南方的黑人社群。

3. **have a hard time + 動名詞** 做……有困難

Tim had a hard time understanding what the foreigner was saying.
提姆不太懂那位外國人在說些什麼。

4. **provide + 人 + with + 物** 為某人提供某物

The foundation provides homeless children

with a chance at a good education.

該基金會為無家可歸的孩童提供接受良好教育的機會。

5. **harvest** vt. 收割，收穫

The farmer spent the whole day harvesting the rice in his fields.

那位農夫花了一整天的時間收割他田裡的稻米。

6. **typically** adv. 典型地；通常

Male birds are typically more colorful than female birds.

雄鳥的顏色通常會比雌鳥來得鮮豔。

7. **risky** a. 危險的，冒險的

Traveling through that part of the country can be risky, so you might want to reconsider.

要穿越該國的那一帶有其危險性，所以你可能要再考慮一下。

8. **disaster** n. 災難，災禍

During the past five years, Taiwan has experienced many natural disasters.

在過去的五年中，台灣歷經了許多天災。

Extra Words

1. **settler** n. 移居者；殖民者

2. **native** a. 土生土長的

3. **squash** n. 南瓜屬植物（如南瓜、葫蘆等）

4. **thanks** n. 感謝的話／舉動（恆用複數）

5. **cranberry** n. 蔓越莓

6. **stuffing** n. 填餡，餡料

7. **deep fry** vt. 油炸

(來源：常春藤網路書城 常春藤 生活英語 電子報)

健康小站

陳氏38式太極拳

林麗雲

(作者現為臺灣陳氏太極拳發展協會理事長)

十六、閃通背

承上式：左掌下按至腹部前掌心朝下成按勁與丹田同高、右掌穿過左手背、往上穿出，高與咽喉齊高目視正前方成左弓步。

1. 重心後(右)移、左手隨身略往前往上擱至與肩齊掌心朝右，右手隨腰收至胸前掌心朝左護住左手肘窩處，兩手心遙遙相對。
2. 身體向右轉約90°(面朝起式方向)，左手隨腰小指向內旋、指尖朝上、置於左臉頰前，右手隨腰按至左手肘肘尖處、掌心朝下、眼視左手臂內側。
3. 重心左移兩手律動不變。
4. 沈身下坐，左手肘隨身下沈、小指更往內扣、手背朝前，右掌翻轉掌心朝外，護於左手手腕處，兩手互動成勁置於左耳前。
5. 左膀放鬆身微微向左即迅速向右轉身，同時右手隨身向上往前劃弧按出、掌心略朝下置於右胯前，左手由左耳隨身向前略向下按于膻中穴前，右腳也同時隨身由前而後畫圓弧掃膛置於左腳之右側後方，腳跟接地重心在左腳，成左弓步，眼視正前方。

※ 此式為陳式太極拳之立圓勁、發勁方式是藉重心立於前腳(左腳)身體放鬆內勁下沈碰於腳底反彈上來後藉右腳跟放鬆蹬地藉勁而發，發勁的剎那，全身通體皆要放鬆，才能藉由關節的節節貫串，由腳而腿而腰最後發於末梢手指，形成一氣貫串之彈斗勁。

※ 轉身時需立身中正，陰陽虛實分清、迅速俐落不拖泥帶水，一氣呵成，如有停頓之處恐有斷勁之慮。

※ 此式發勁對初學者比較困難，剛開始練習時可以不發勁，慢慢練習發勁律動，能掌握要領時順勢而發，比較順氣也比較不會受傷，初學者不可不慎。

※ 示範動作：<http://www.youtube.com/watch?v=k1LQOuFLkrl>

(待續)



菸酒檳榔二十年不離身 男子罹患下咽癌

文/林新醫院 放射腫瘤科 詹建勝主任

下咽癌患者多數難逃「割喉戰」？！

49歲林先生經營小生意，經常要與客戶朋友交際應酬，抽菸、喝酒、嚼檳榔的習慣維持了二十多年。去年底開始感覺喉嚨痛及牙齒痛，漸漸的喉嚨開始有異物感，吞嚥時有卡卡的感覺，短時間內突然瘦了好幾公斤。今年四月林先生至林新醫院耳鼻喉科求診，檢查後發現右側下咽處有3x3cm腫塊，合併右邊2處頸部淋巴轉移，切片後確診為下咽癌第四期。

傳統治療下咽癌是以下咽與喉部切除手術為主。林先生做生意需與人交談，且喜愛唱卡拉OK，為保留進食和說話功能的機會，林新醫院癌症腫瘤會議討論林先生的治療計畫，決定採用放射線治療(萬能刀)合併化學治療(CCRT)，規劃了7週35次的放射線治療及一個月4次的化學治療後，治療結束3個月後電腦斷層(CT)顯示腫瘤已消失，喉嚨痛等不適症狀

皆已改善。

林新醫院放射腫瘤科詹建勝主任表示：「研究顯示，若有菸、酒和檳榔三者合併使用的人，會產生加乘致癌作用，比無此嗜好的人多出123倍的致癌率。下咽癌早期症狀不明顯，常誤以為是感冒、慢性咽喉炎。常因為聲音沙啞及吃東西噎到，或者是腫瘤太大造成吞嚥困難及呼吸困難，自覺症狀明顯來求醫時，往往腫瘤都已大到第三期、第四期了。」

詹建勝主任表示：「近年來下咽癌的治療趨勢改以保留器官功能、提升存活率、降低併發症等為目標，此病患施行放射線治療合併化學治療方式，可以不必再像從前必須將咽喉部分或全喉切除，可大幅縮小傷口範圍，更可以保留病人的咽喉、聲帶等器官，維持飲食、發聲、吞嚥等重要功能以兼顧患者日後生活品質。」

員工福利專區

臺中市政府員工子女托育服務特約機構

托育機構名稱	聯絡電話	聯絡地址	優惠方案
私立育山幼兒園	04-25602726	臺中市大雅區神林南路101巷1號	註冊費8折優惠
私立台大幼兒園	04-24633060	臺中市西屯區福雅路150號	註冊費9折；代辦費5折
私立傳說幼兒園	04-22344667	臺中市北屯區北屯路275號	贈送書包、餐具、圍兜、運動服
私立奇美幼兒園	04-25150435	臺中市豐原區葫蘆墩二街218號	註冊費7折；月費7折